

MÉI NO. MÉI MAACHER.

D'Equipe vum Buergermeeschter

LËSCHT
4



EIS KANDIDATEN
FIR GRÉIWEMAACHER



GRÉIWEMAACHER

MÉI NO. MÉI MAACHER.

D'Equipe vum Buergermeeschter

Prioritéiten

- D'Fäerdegstelle vum neie Kulturzentrum mat ënnerierdeschem Parking
- D'Neigestalte vun der Busgare a vum Schweinsmoart
- Den Ausbau vun der Grondschoul a vun der Maison relais
- D'Neigestalte vun der Maartplaz
- Déi 3. Phas vun der Muselpromenad (tëscht der Spillplaz an dem Tennisterrain)
- En neie Gemengenatelier
- De Wunnengsbau
- D'Zesummeschlësse vun Dokteschpraxe finanziell ënnerstëtzen
- Keen Ausbau vun den Tanklageren

Priorités

- Achèvement de la construction du nouveau centre culturel avec parking souterrain
- Aménagement de la gare routière et du « Schweinsmoart »
- Agrandissement de l'école fondamentale et de la Maison relais
- Aménagement de la Place du Marché
- La 3e phase de la promenade de la Moselle (entre l'aire de jeux et les terrains de tennis)
- Un nouvel atelier communal
- Construction de logements
- Soutien financier pour une fusion des cabinets médicaux
- Contre l'élargissement des réserves pétrolières dans le port de Mertert

Priorities

- Completion of the new cultural centre with underground parking
- Construction of a new bus station and the 'Schweinsmoart'
- Expansion of the elementary school and the 'Maison relais' (daycare centre)
- The redesign of the marketplace
- The 3rd phase of the Mosel promenade (between the playground and the tennis court)
- A new technical hall for the municipal service
- Housing construction
- Financial support for the cooperation between doctors' practices
- No expansion of the fuel depots

Prioritäten

- Die Fertigstellung des neuen Kulturzentrums mit unterirdischem Parking
- Die Neugestaltung des Busbahnhofs und des „Schweinsmoart“
- Der Ausbau der Grundschule und der „Maison relais“
- Die Neugestaltung des Marktplatzes
- Die 3. Phase der Moselpromenade (zwischen Spielplatz und Tennisfeldern)
- Ein neues Gemeindeatelier
- Der Wohnungsbau
- Die finanzielle Unterstützung beim Zusammenschluss von Arztpraxen
- Kein Ausbau der Tanklager im Hafen von Mertert

Prioridades

- A conclusão do novo Centro Cultural com o parque subterrâneo
- O planeamento da nova estação de autocarros e do "Schweinsmoart"
- A extensão da escola primária e da Maison Relais
- O planeamento da praça do mercado
- A 3.ª fase do passeio da Moselle (entre o parque infantil e os campos de ténis)
- Uma nova Oficina Municipal
- Construção de Habitações
- Apoio financeiro para a fusão de consultórios médicos
- Não a expansão dos depósitos de Combustível no Porto de Mertert



Léon GLODEN
50 Joer, Buergermeeschter a
Deputéierten, Affekot



Martine COGNIOUL-LOOS
60 Joer, Conseillère,
Pensionéiert Fonctionnaire



Solange
DUMONT-BINSFELD
55 Joer, Privatbeamtin



Liane FELTEN ÉP. KRAUS
56 Joer, Conseillère, Fonctionnaire
bei der Zukunftskeess



Monique HERMES
73 Joer, Schäffin,
Pensionéiert Léierin



René HUSS
68 Joer,
Pensionéierte Buschauffer



Rui PEREIRA FERRAZ
49 Joer,
Gemeengefonctionnaire



Véro PÜNNEL
43 Joer, Éducatrice Diplômée



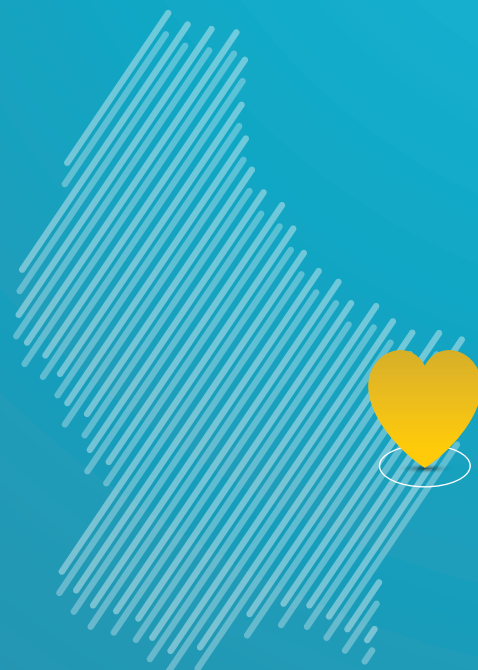
Jo RISCH
24 Joer, Droit-Student



Carine SAUER
62 Joer, Conseillère,
Pensionéiert Infirmière



Marc URY
31 Joer, Economiste am Minis-
tère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



MÉI NO. MÉI MAACHER.

LËSCHT
4







Léon GLODEN		
Martine COGNIOUL-LOOS		
Solange DUMONT-BINSFELD		
Liane FELTEN ÉP. KRAUS		
Monique HERMES		
René HUSS		
Rui PEREIRA FERRAZ		
Véro PÜNNEL		
Jo RISCH		
Carine SAUER		
Marc URY		



**LÉON
GLODEN**

Buergermeeschter, Deputéierten



-  tradução para português
-  traduction française
-  Deutsche Übersetzung
-  English translation